JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ESPAÑOL
ITALIANO
PORTUGUÊS
NORSK
SUOMI
DANSK
SVENSKA
POLSKI
ČESKY
MAGYAR
БЪЛГАРСКИ

LT-20C70BU

LCD PANEL TV

INSTRUCTIONS

InteriArt

JVC

LT-20C70BU

TV LCD

ISTRUZIONI

InteriArt

Attenzione

NON tagliare la spina elettrica di questo apparecchio.
Qualora la spina in dotazione non fosse adatta alle prese della propria abitazione o il cavo fosse troppo corto per raggiungere una presa, procurarsi una prolunga adeguata e sicura o un adattatore, oppure consultare il proprio rivenditore.

Linee guida per un utilizzo in sicurezza

Questo apparecchio è stato progettato e prodotto in conformità agli standard internazionali di sicurezza. Tuttavia, come qualsiasi apparecchio elettrico, deve essere fatta particolare attenzione per assicurare risultati ottimali e sicurezza nell'uso.

- Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere interamente le istruzioni per l’uso.
- Accertarsi che tutte le connessioni elettriche (tra cui la spina elettrica, la prolunga, ecc.) siano state messe a punto seguendo le istruzioni del produttore.
- In caso di dubbi sul montaggio, sull’uso o sulla sicurezza, consultare il proprio rivenditore.
- Maneggiare tutti i pannelli o i coperchi in vetro con cura.
- Se l'apparecchio appare danneggiato o funziona in modo anomalo, non utilizzarlo. Spegnere il prodotto, scollegare la spina e consultare il proprio rivenditore.
- Non rimuovere pannelli o coperchi fissati in quanto si potrebbe andare incontro a rischio di folgorazione.
- Non lasciare mai questo apparecchio incustodito mentre è acceso, a meno che non sia stato indicato specificatamente che è progettato per farlo oppure non sia in modalità standby. Per spegnere, usare soltanto l’interruttore apposito ed accertarsi che tutti gli utenti potenziali sappiano come farlo. Sistemare in maniera adeguata il prodotto per le persone disabili.
- Non guardare mai la TV mentre si guida un veicolo a motore. Guardare la TV mentre si guida è illegale.
- Non ascoltare mai con le cuffie ad alto volume per non incorrere nel rischio di danni all'udito.
- Non ostruire i fori di ventilazione di questo apparecchio che altrimenti si potrebbe surriscaldare causando malfunzionamenti e danni.
- Non utilizzare mai piedistalli di fortuna né tentare di fissare le gambe con viti per il legno. Quando si utilizza un piedistallo o gambe approvate dal produttore, usare solo i fissaggi in dotazione e seguire le istruzioni per il montaggio.
- Non lasciare l’apparecchio esposto a pioggia o umidità.
- Non consentire a nessuno, in particolare ai bambini, di inserire qualunque cosa in un'apertura della struttura esterna in quanto si potrebbe andare incontro a rischio di folgorazione.
- Non tentare mai di indovinare o usare a caso gli apparecchi elettrici di qualsiasi tipo. Meglio essere al sicuro che sentirsi dispiaciuti.

Grazie per aver acquistato questa televisione LCD a schermo piatto JVC.
Per essere sicuri di sapere come utilizzare la nuova TV, prima di iniziare, leggere interamente il presente manuale.
(“LCD" sta per Liquid Crystal Display, cioè display a cristalli liquidi)

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUSTO APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ)

ATTENZIONE

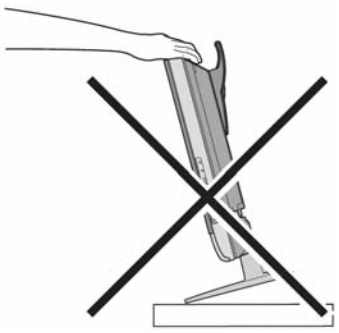
Usare sempre il trasformatore e il cavo elettrico in dotazione.

ATTENZIONE

• Le dita possono incastrarsi sotto la TV causando lesioni. Afferrare la TV dalla parte inferiore in basso, senza lasciare che si pieghi o si rovesci.

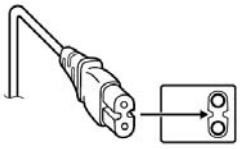
• La TV potrebbe cadere provocando lesioni. Afferrare la parte inferiore del piedistallo con una mano e inclinare la TV su e giù.

• Non lasciare che i bambini si appendano alla TV, mettano i gomiti sull’apparecchio o ci si appoggino, altrimenti la TV potrebbe cadere causando lesioni.



AVVERTENZA:

• Per evitare folgorazioni o danni all’unità, per prima cosa inserire saldamente l’estremità piccola del cavo elettrico nel trasformatore, l’unità non deve essere più traballante, quindi inserire l’estremità più grande del cavo in una presa CA.



AVVERTENZA:

• Con il trasformatore, utilizzare solo fonti di alimentazione specificate (CA 100-240V 50/60 Hz).
• Evitare di danneggiare la spina CA, il trasformatore e il cavo elettrico.
• Se non si utilizza questo appercchio per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di scollegare il cavo elettrico dall’a presa

PRECAUZIONI PER IL RISCALDAMENTO DEL TRASFORMATORE CA:

• Durante l’uso il trasformatore CA diventa caldo sulla superficie esterna. Questo è normale durante l’uso, non è un difetto.
•Non coprire con alcun materiale l'esterno del trasformatore.

NOTE:

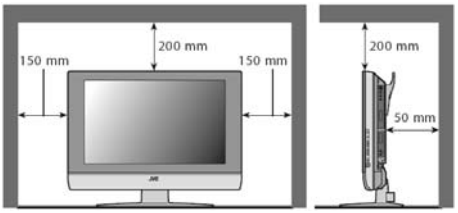
• La piastra con il valore nominale (piastra con il numero seriale) e precauzioni di sicurezza si trovano sul retro dell'unità principale.
• Le informazioni sul valore nominale del trasformatore CA si trovano sui lati superiore ed inferiore.

Difetti dei punti

Gli schermi LCD usano gruppi di pixel per visualizzare le immagini. Anche se non c'è problema con oltre il 99,99% di questi pixel, è comprensibile che un piccolissimo numero di pixel possono non illuminarsi o illuminarsi tutti insieme, sempre.

Suggerimenti sulla distanza

Evitare un'installazione impropria e non posizionare mai l'unità dove non è possibile una ventilazione adeguata. Quando si installa questa TV devono essere rispettati dei criteri di distanza tra l'apparecchio e la parete, nonché devono essere evitate aree ristrette o mobili.
Per un utilizzo in sicurezza devono essere rispettate le linee guida sulla distanza minima.



Qualora non venissero seguite le seguenti precauzioni, si potrebbero verificare danni alla televisione o al telecomando.

NON bloccare MAI le aperture o i fori di ventilazione.
(Se le aperture o i fori di ventilazione sono bloccati da un giornale o da un panno, ecc. il calore potrebbe non uscire)
NON posizionare alcun oggetto sulla parte superiore della TV.
(es. cosmetici, medicine, vasi di fiori, piante, tazze, ecc.)
NON consentire ad alcun oggetto o liquido di cadere all'interno delle aperture della struttura.
(se dovesse versarsi dell'acqua o del liquido all'interno dell'apparecchio, si potrebbe correre il rischio di incendio o folgorazione)
NON posizionare alcun tipo di fonte di fiamma sulla TV, come ad esempio, candele accese.
NON lasciare la TV alla luce solare diretta.

La superficie dello schermo TV si danneggia facilmente. Fare molta attenzione quando la TV viene spostata.
Qualora lo schermo TV si sporcasse, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Non sfregare mai con forza.
Non usare su di esso detergenti.

In caso di guasto, scollegare l'unità e chiamare un tecnico per l'assistenza. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli né rimuovere il coperchio posteriore e il trasformatore CA.

Pulizia dello schermo

Lo schermo è rivestito con una pellicola sottile trasparente che serve a ridurre i riflessi. Se questa pellicola venisse danneggiata, possono verificarsi problemi che non possono essere ovviati come colori irregolari, scoloriture, graffi ed altro. Fare attenzione a quanto segue quando viene spostato il monitor.

- Non utilizzare colla o nastro adesivo sullo schermo.
- Non scrivere sullo schermo.
- Non lasciare che lo schermo entri in contatto con oggetti duri.
- Non lasciare che si formi la condensa sullo schermo.
- Non utilizzare alcol, diluenti, benzene o altri solventi sullo schermo.
- Non sfregare con forza sullo schermo.

INDICE

Sistemazione della TV 4
- Installazione 4
- Utilizzo del piedistallo 4
- Inserimento delle batterie nel telecomando 5
- Rimuovere il coperchio terminale 5
- Collegamento dell'antenna e del videoregistratore 6
- Collegare il cavo elettrico alla presa CA 6

Impostazioni iniziali 7

Tasti e funzioni TV 9
- Accendere la TV da modalità standby 9
- Scegliere un canale TV 9
- Guardare le immagini da dispositivi esterni 9
- Regolazione del volume 9
- Utilizzo del menu 9

Tasti e funzioni del telecomando 10
- Accendere o spegnere la TV da modalità standby 10
- Scegliere un canale TV 10
- Regolazione del volume 11
- Guardare le immagini da un dispositivo esterno 11
- Visualizzazione delle informazioni sorgente 11
- Funzione ZOOM 12
- Funzione TIMER 13
- Modalità immagine 13
- Utilizzare un videoregistratore o un lettore DVD di marchio JVC 13

Funzione televideo 14
- Funzionamento di base 14
- Blocca 14
- Sotto-pagina 14
- Rivela 14
- Dimensione 15
- Indice 15
- Annulla 15

Utilizzo del menu della TV 16
- Funzionamento di base 16

Impostazioni immagine 17
- MODALITÀ IMMAGINE 17
- Regolazione immagine 17
- TEMP COLORE 17
- AZZERAMENTO 17

Impostazioni audio 18
- Regolazione audio 18
- HYPER SOUND 18

FUNZIONI 19
- SFONDO BLU 19
- BLOCCO BAMBINI 19
- USCITA EXT-2 19

INSTALLAZIONE 20
- MANUALE 20
- PROGRAMMA 20
- Per modificare il menu PROGRAMMA 21

Preparativi aggiuntivi 24
- Collegamento di apparecchi esterni 24

Risoluzione dei problemi 26

Specifiche 28

Sistemazione della TV

Installazione

Precauzioni durante l'installazione

- Installare la TV in un angolo, su un muro o sul pavimento tenendo i cavi in modo che non diano fastidio.
- La TV genera un quantitativo minimo di calore, mentre è in funzione. Accertarsi che ci sia spazio sufficiente intorno alla TV per consentire un raffreddamento adeguato. Vedere "Suggerimenti sulla distanza" a pagina 2.

Utilizzo del piedistallo

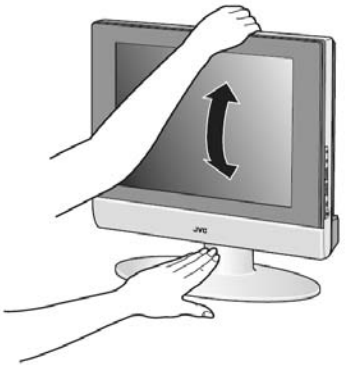
Questa TV ha in dotazione un piedistallo da scrivania già inserito.

Questo piedistallo può essere utilizzato per regolare la direzione dello schermo della TV di 5° verso l'alto, 10 ° verso il basso e 20° a destra o a sinistra.

Inclinare la TV verso il basso e verso l'alto:

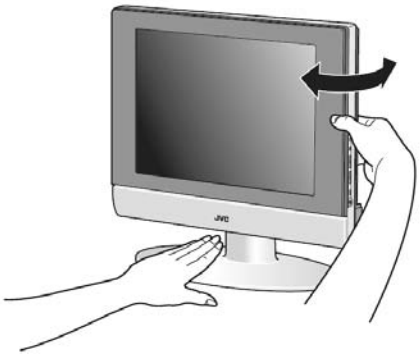
Tenendo la parte inferiore del piedistallo con una mano, usare l'altra mano per afferrare la TV in alto al centro e inclinare leggermente la TV in alto e in basso.

- Come precauzione di sicurezza, il piedistallo è stato costruito per richiedere un certo quantitativo di forza per inclinare la TV.



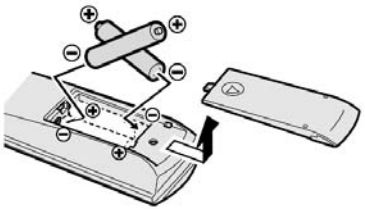
Ruotare la TV a destra e a sinistra:

Tenendo la parte inferiore del piedistallo con una mano, usare l'altra mano per afferrare il bordo della TV e regolare delicatamente la direzione della TV.



Inserimento delle batterie nel telecomando

Utilizzare due batterie a secco AA/R6.
Inserire le batterie partendo dall'estremità, accertandosi che le polarità + e - siano corrette.

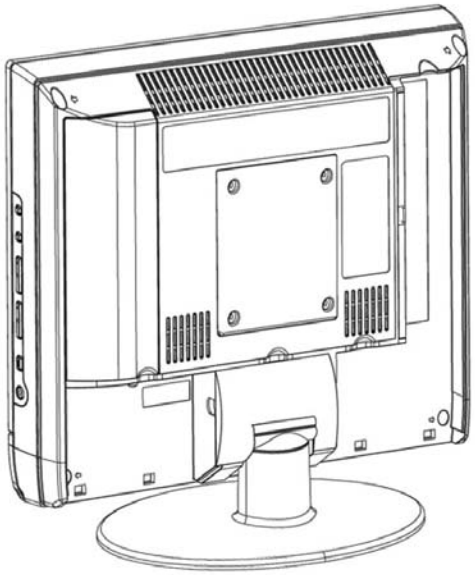


- Seguire le avvertenze riportate sulle batterie.
- La durata delle batterie oscilla da sei mesi ad un anno, in base alla frequenza di utilizzo.
- Le batterie in dotazione servono solo per installare e provare la TV, vanno sostituite non appena necessario.
- Se il telecomando non funzionasse correttamente, sostituire le batterie.

Rimuovere il coperchio del terminale

Dietro i coperchi sulla parte posteriore della TV ci sono i terminali di connessione. Rimuovere il coperchio prima di collegare un DVD o un videoregistratore.
I coperchi possono essere rimossi togliendo il gancio in alto e tirando verso l'esterno, sollevandolo leggermente. Per rimettere al proprio posto i coperchi, far combaciare prima il gancio alla TV, quindi inserire il gancio in alto.

- Se i coperchi non si inserissero correttamente, lasciarli sganciati. Non forzare quando si rimettono i coperchi al proprio posto altrimenti potrebbero verificarsi danni ai cavi di connessione e ai coperchi stessi.
- Lasciare i coperchi sganciati quando la TV viene appesa al muro.



- Viene fornita in dotazione una struttura di montaggio da 100 mm conforme alle norme VESA.
- L'impugnatura e il piedistallo possono essere lasciati, allentando le viti con un cacciavite durante il montaggio della TV alla parete.
- Stendere un panno soffice su un tavolo e appoggiarvi sopra la TV, con lo schermo rivolto verso il basso quando vengono rilasciati impugnatura e piedistallo.

Collegamento dell’antenna e del videoregistratore

- I cavi di collegamento non sono forniti.
- Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai manuali in dotazione con i dispositivi da collegare.

Se si sta collegando un videoregistratore, seguire Ⓐ Ⓑ Ⓒ nella figura in basso. Se non si sta collegando un videoregistratore, in seguito ①.

- Si può guardare un video usando il videoregistratore senza fare Ⓒ. Per i dettagli, vedere il manuale di istruzioni del videoregistratore.
- Per collegare ulteriori apparecchi, vedere “Collegamento di apparecchi esterni” a pagina 26
- Per collegare ulteriori apparecchi audio, vedere “Collegamento di altoparlanti/amplificatori” a pagina 27.

Collegare il cavo elettrico alla presa CA

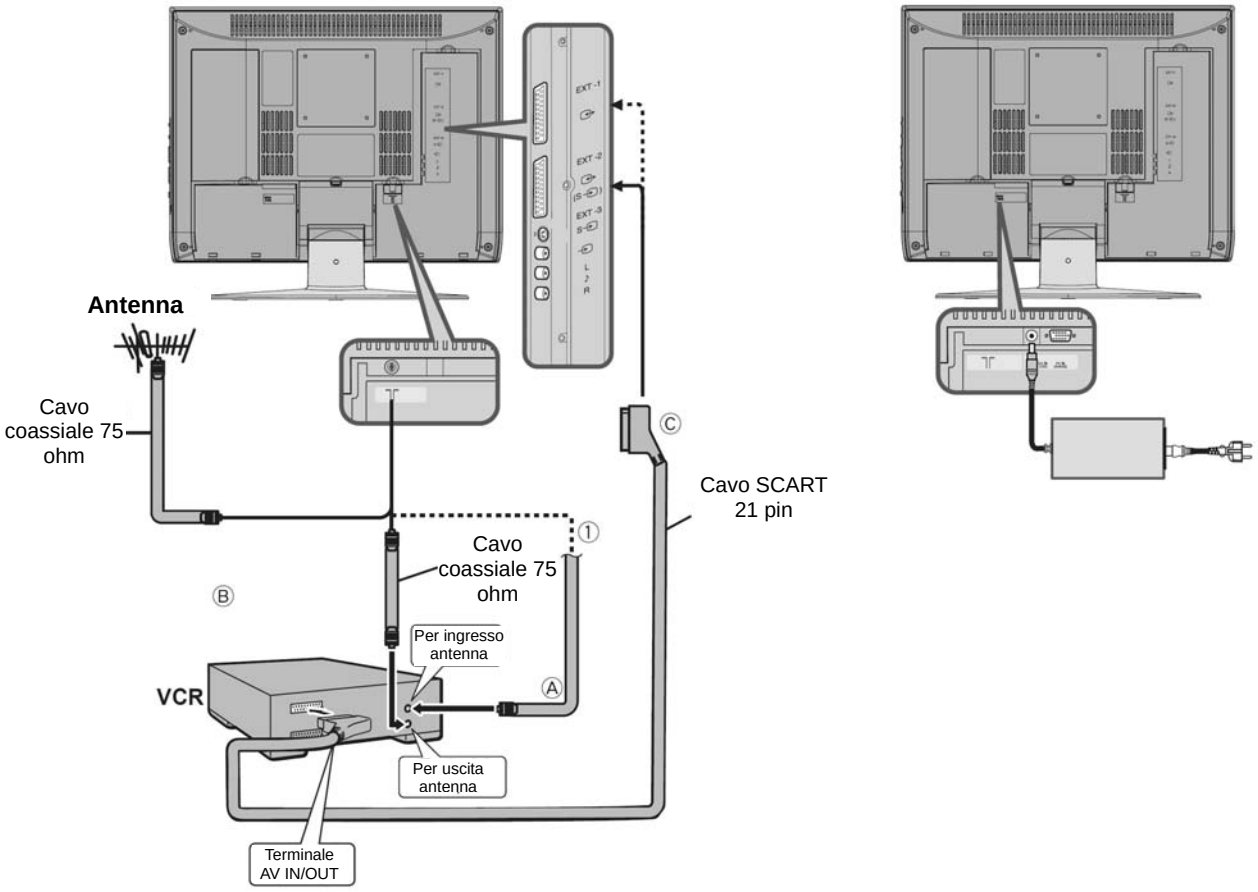
Se si sta collegando un trasformatore seguire Ⓐ →Ⓑ nella figura in basso.

- Collegare Ⓐ alla TV e Ⓑ alla presa CA.

Attenzione

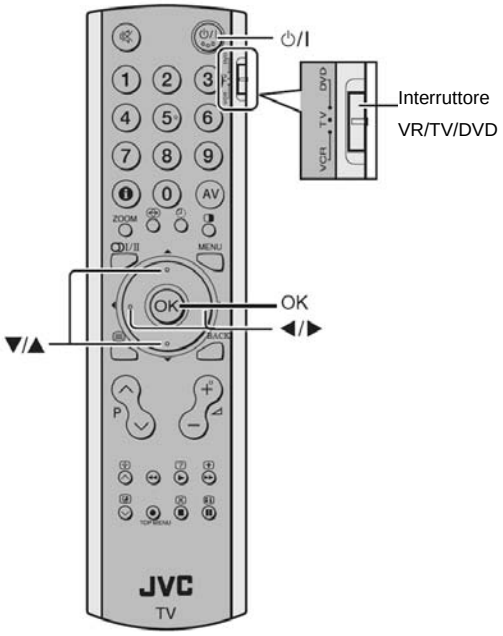
- Con questa unità, utilizzare solo fonti di alimentazione specificate (CA 100-240V 50/60 Hz).

- Rimuovere la spina CA dalla presa per scollegare completamente la TV dalla presa.



Impostazioni iniziali

Quando viene accesa inizialmente, la TV entra nella modalità di impostazione iniziale. Seguire le istruzioni a video per cambiare le impostazioni iniziali.



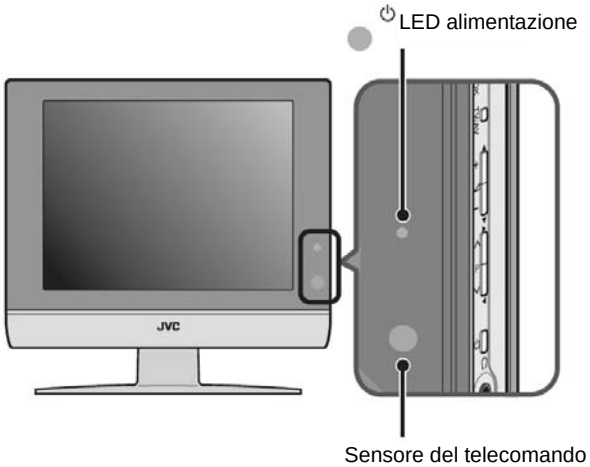
1 Accertarsi che l'interruttore VR/TV/DVD sia in posizione TV.

• Non è possibile accendere la TV quando l'interruttore VR/TV/DVD è in posizione VR o DVD.

2 Premere il tasto ⏻/I sul telecomando

Dopo un breve intervallo, il led alimentazione cambia da rosso a verde.

• Verificare che la spina del cavo della TV sia collegata alla presa CA.



3 Appare il menu SINTONIA AUTOMATICA

AUTO PROGRAM	
LANGUAGE	ENGLISH
COUNTRY	UNITED KINGDOM
A.P.S.	▶
▼▲:SELECT	◀▶:MOVE

4 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere la LINGUA.

5 Premere i tasti ◀/▶ per scegliere la LINGUA.

La lingua a video sarà quella prescelta.

6 Premere i tasti ◀/▶ e ▼/▲ per scegliere lo stato in cui si risiede.

7 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere l'A.P.S.; quindi premere ◀/▶.

A.P.S.
▶INIZIO
OK:INIZIO

8 Premere il tasto OK per avviare l'A.P.S.

A.P.S.
A.P.S. È IN FUNZIONE ◀ ▶
MENU:USCIRE

Appare il menu SINTONIA AUTOMATICA e i canali TV ricevuio vengono salvati automaticamente tra i numeri dei programmi.

• Per eliminare la funzione SINTONIA AUTOMATICA: Premere i tasto MENU.

Una volta registrati i canali TV tra i numeri dei programmi, appare il menu PROGRAMMA.

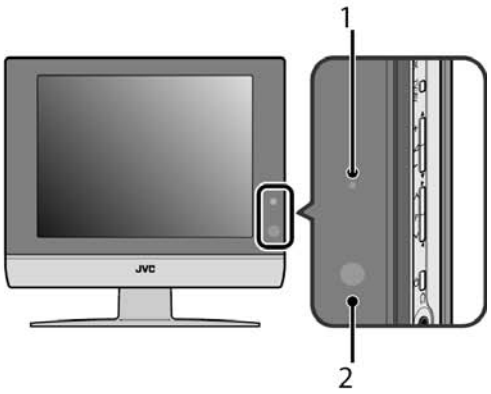
•Se lo si desidera, a questo punto si possono modificare i numeri dei programmi usando la funzione PROGRAMMA.

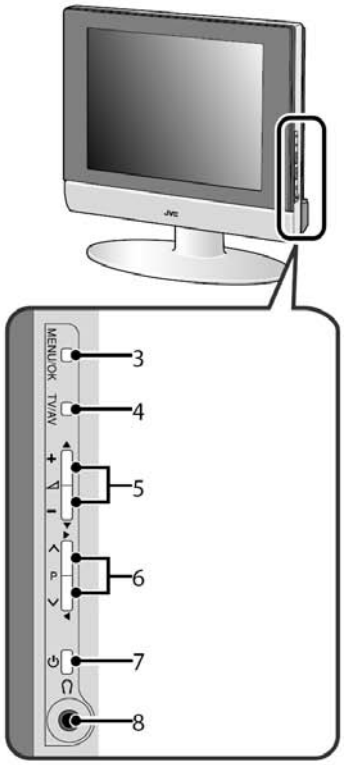
Per i dettagli, vedere "Per modificare il menu PROGRAMMA" a pagina 21.

Ora le impostazioni iniziali sono complete ed è possibile guardare la TV

- Se la TV può rilevare il nome del canale dal segnale di trasmissione, il nome del canale TV viene assegnato al numero di programma su cui è stato impostato il canale. Tuttavia i numeri dei programmi su cui sono impostati i canali TV dipendono dalla zona in cui si vive.
- Se uno dei canali TV che si desidera visualizzare non è stato impostato su un numero di programma, è possibile impostarlo mediante la funzione MANUALE. Per i dettagli, vedere “Per modificare il menu PROGRAMMA” a pagina 21.
- La funzione SINTONIA AUTOMATICA, non imposta il numero del programma PR0 (AV) per il videoregistratore. Sarà necessario effettuare questa impostazione con la funzione MANUALE.
- In alcune zone è possibile ottenere una ricezione TV da più di un trasmettitore, ad esempio differenti aree ITV. In questo caso ciascun canale TV può essere impostato due volte. Se questo accadesse, il primo gruppo di canali avrà il segnale più forte. Se si desidera eliminare il secondo gruppo di canali, lo si dovrà fare manualmente (vedi pag. 20).

Tasti e funzioni TV





1 Led alimentazione
2 Sensore del telecomando
3 Tasto MENU
4 Tasto TV/AV OK
5 (Volume) tasto —/+
6 Tasti P **V/Λ**
7 Tasto standby
8 mini jack

Accendere la TV da modalità standby

Premere il tasto ⏻ o i tasti P V/Λper accendere la TV dalla modalità standby

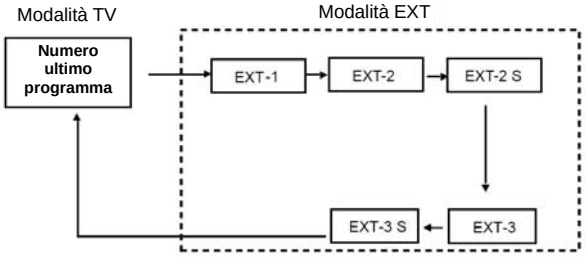
• Verificare che la spina del cavo della TV sia collegata correttamente alla presa CA.

Selezionare un canale TV

Premere i tasti P V/Λper selezionare un numero di programma o un terminale EXT

Guardare le immagini da dispositivi esterni

Premere il tasto TV/AV OK per scegliere un terminale TV/AV



Regola il volume

Premere i tasti —/+

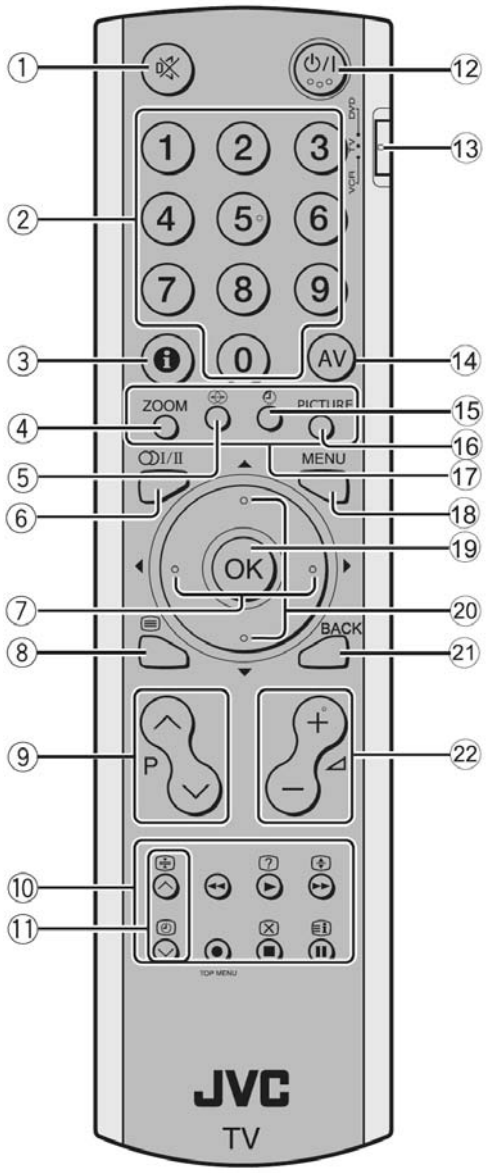
Appare l'indicatore del livello del volume.

Utilizzo del menu

Usare il tasto MENU.

Fare riferimento a “Utilizzo del menu della TV” (vedi pag. 16) per i dettagli sull'utilizzo del menu.

Tasti e funzioni del telecomando



1 Tasto mute
2 Tasti numerici
3 Tasti informazioni
4 Tasto ZOOM
5 Tasto
6 Tasto I/II
7 Tasto ◂/▸
8 Tasto
9 Tasti P **V/Λ**
10 Tasti di controllo VR/DVD/Televideo
11 Tasti **V/Λ**
12 Tasto standby
13 Tasto VCR/TV/DVD
14 Tasto AV
15 Tasto
16 Tasto IMMAGINE
17 Tasti colore
18 Tasto **MENU**
19 Tasto OK
20 Tasti ▼/▲
21 Tasto INDIETRO
22 Tasti —/+

Accendere o spegnere la TV da modalità standby

1 Accertarsi che l'interruttore VR/TV/DVD sia in posizione TV.

- Non è possibile accendere o spegnere la TV quando l'interruttore VR/TV/DVD è in posizione VR o DVD.

2 Premere il tasto (standby) per accendere o spegnere la TV.

Quando la TV è accesa, il led alimentazione cambia da rosso a verde.

- La corrente può essere accesa premendo i tasti **P V/Λ**o i tasti numerici.
- Verificare che la spina del cavo della TV sia collegata alla presa CA.

Selezione di un canale TV

Utilizzare i tasti numerici:
Inserire il numero del programma del canale usando i tasti numerici.

Esempio:
PR 6 → premere 6
PR 12 → premere 1 e 2

Usare i tasti P V/Λ
Premere i tasti P V/Λper scegliere il numero del programma desiderato.

- Se non si ha un'immagine chiara o non appare alcun colore, cambiare il sistema colore manualmente. Seguire la descrizione "MANUALE" a pagina 20 per provare a cambiare il SISTEMA COLORE.
- Se le impostazioni del SISTEMA AUDIO di un canale TV non sono corrette, l'audio potrebbe non essere emesso. Seguire la descrizione "MANUALE" a pagina 20 per provare a modificare le impostazioni SISTEMA AUDIO.

Regolare il volume

Usare i tasti ◿—/+ per regolare il volume.
Appare l'indicatore del volume e il volume viene modificato premendo i tasti ◿—/+.

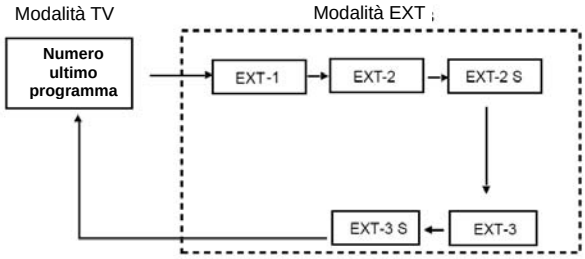
Disattivazione dell'audio

Premere il tasto (mute) per disattivare l'audio.
Premere di nuovo il tasto (mute) di nuovo per ripristinare il livello di volume precedente.

Guardare le immagini da dispositivi esterni

Uso del tasto AV:

Premere il tasto AV per scegliere un terminale EXT.



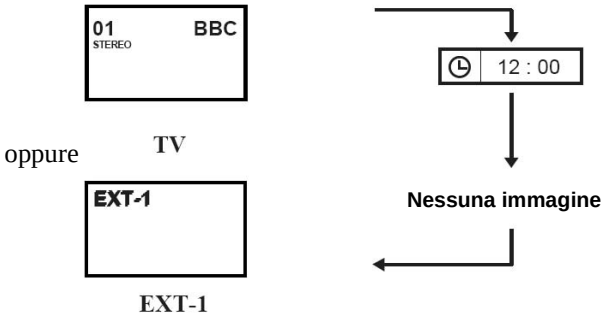
Per usare il programma 0:

Quando la TV ed il videoregistratore sono collegati solo tramite il cavo dell'antenna, scegliendo il programma 0 è possibile vedere le immagini del videoregistratore. Impostare il canale RF del videoregistratore sul programma 0 manualmente. Per i dettagli, vedere "MANUALE" a pagina 20.

Visualizzazione delle informazioni sorgente

Le informazioni sorgente e il tempo corrente possono essere visualizzati sullo schermo.

Premere il tasto ⓘ (informazioni) per visualizzare le informazioni sorgente.
Premendo il tasto ⓘ (informazioni) il display viene cambiato come segue:



Sorgente del segnale

- Le informazioni sorgente e il tempo corrente attivate dal tasto ⓘ (informazioni)
- Il tipo di sorgente:

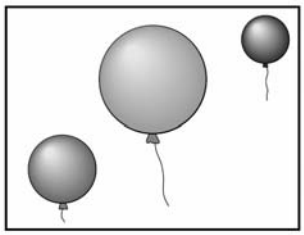
  TV/EXT-1/EXT-2/EXT-2 S/EXT-3/EXT-3 S
- Se il programma in visione non ha la trasmissione televideo, nella stessa posizione verrà visualizzato solo un riquadro.
- Quando si guardano i video, a volte viene visualizzato un tempo corrente non corretto.

Funzione ZOOM

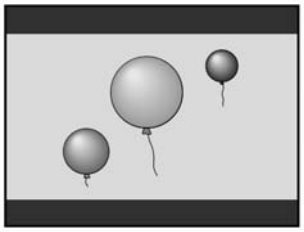
La dimensione dello schermo può essere modificata in base al rapporto di visualizzazione dell'immagine. Selezionare quella ottimale dalle seguenti modalità ZOOM.

AUTOMATICO:
La TV cambia automaticamente la modalità ZOOM in 16:9 o 4:3 in base al segnale proveniente da un segnale di un dispositivo esterno.

4:3:
Visualizza fedelmente un’immagine 4:3 su uno schermo 4:3.



16:9:
Visualizza un’immagine 16:9 su uno schermo 4:3.



Funzione TIMER

Lo TIMER fa spegnere la TV dopo essersi addormentati. Si programma in modo che funzioni in intervalli di 30 minuti, per un tempo totale di 120 minuti.

Premere il tasto .

Modalità immagine

Per regolare automaticamente le impostazioni dell'immagine si può scegliere una delle tre MODALITÀ IMMAGINE

Premere il tasto IMMAGINE.

LUMINOSO:
Aumenta il contrasto e la nitidezza.
STANDARD:
Standardizza la regolazione immagine.
SOFT:
Attenua il contrasto e la nitidezza.

Utilizzare un videoregistratore o un lettore DVD di marchio JVC

Questi tasti funzionano su videoregistratori o lettori DVD di marca JVC. Premendo un tasto che somiglia a quello sul telecomando del dispositivo si ottiene lo stesso effetto del telecomando originale.

1 Impostare l'interruttore VR/TV/DVD in posizione videoregistratore o DVD
Videoregistratore:
Quando si utilizza un videoregistratore, impostare l'interruttore in posizione videoregistratore. Il videoregistratore può venire acceso o spento con il tasto (Standby).
DVD:
Quando si utilizza un lettore DVD, impostare l'interruttore in posizione DVD. Il lettore DVD può venire acceso o spento con il tasto (Standby).

2 Premere il tasto di controllo VR/DVD per controllare il videoregistratore o il lettore DVD.

- Se il dispositivo non è JVC, questi tasti non funzioneranno.
- Anche se il dispositivo è stato prodotto da JVC, alcuni di questi tasti potrebbero non funzionare, questo dipende dall'apparecchio che si sta usando.
- Si possono usare i tasti per scegliere un canale TV che verrà ricevuto dal videoregistratore o scegliere il capitolo che il lettore DVD riprodurrà.
- Alcuni modelli del lettore DVD usano i tasti sia per far funzionare le funzioni di avanzamento/ riavvolgimento veloce che per la scelta del capitolo.
- Impostare l'interruttore VR/TV/DVD in posizione TV quando si accende o spegne la TV.

Funzione televideo

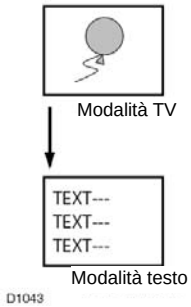
Funzionamento di base

1 Scegliere un canale TV con trasmissione televideo

2 Accertarsi che l'interruttore VR/TV/DVD sia in posizione TV.

3 Premere il tasto (Testo) per visualizzare il televideo

Premendo il tasto (Testo) si cambia la modalità come segue:



4 Scegliere una pagina del televideo premendo i tasti P V/Λ, i tasti numerici o i tasti colore. Per ritornare alla modalità TV:

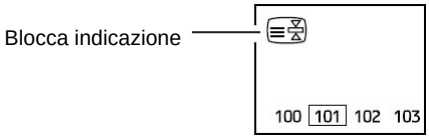
Premere il tasto (Testo).

- Se si hanno problemi nel ricevere il segnale televideo, consultare il rivenditore locale o la stazione del televideo.
- La funzione di ZOOM non funzionerà in modalità Testo.
- Non si può operare sui menu mentre si guarda un programma televideo.
- La lingua visualizzata dipende dal paese impostato sul menu NAZIONE. Se i caratteri di un programma Televideo non appaiono correttamente, cambiare le impostazioni NAZIONE. con un altro paese.

Blocca

Una pagina del televideo può essere bloccata sulla schermata per tutto il tempo desiderato, anche mentre vengono ricevute altre pagine del televideo,

Premere il tasto (Blocca).



Per annullare la funzione di blocco:

Premere il tasto (Blocca) di nuovo.
Funzione televideo

Sottopagina

Alcune pagine del televideo includono sottopagine che vengono visualizzate automaticamente.

1 Scegliere la pagina del televideo che include sottopagine

Premere il tasto , i numeri delle sottopagine possono essere visualizzate sullo schermo.

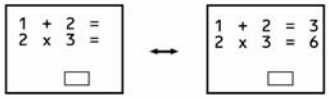
2 Premere i tasti numerici per scegliere un numero di sottopagina

Sxxxx : xxxx è il numero 0 ~ 9 inserito. Ad esempio, la sottopagina 1 è S0001, è necessario digitare 0, 0, 0 e 1 in serie per visualizzare la sottopagina S0001.

Rivela

Alcune pagine del televideo includono un testo nascosto (come le risposte ad un quiz).
Il testo nascosto può essere visualizzato.

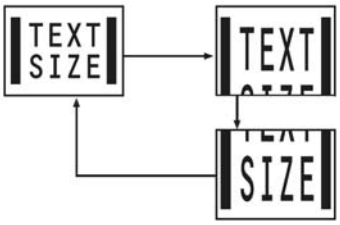
Ogni volta che si preme il tasto (Rivela), il testo viene nascosto o rivelato



Dimensioni

L'altezza della visualizzazione del televideo può essere raddoppiata.

Premere il tasto (Dimensione).



Indice

Si può tornare all'indice istantaneamente.

Premere il tasto (Indice).

Ritorna a pagina 100 o ad una pagina precedentemente specificata.

Annulla

Si può cercare una pagina del televideo mentre si guarda la TV.

1 Premere i tasti numerici per accedere ad un numero di pagina o premere un tasto colore

La TV ricerca una pagina del televideo.

2 Premere il tasto (Annulla).

Appare il programma TV. Mentre la TV ricerca la pagina del televideo, appare in alto a sinistra dello schermo il numero di pagina relativo.

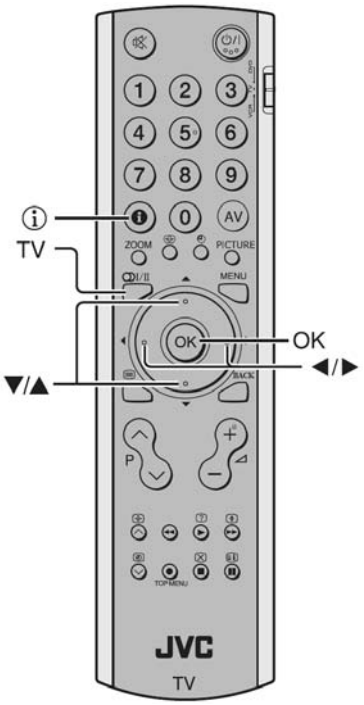
3 Premere il tasto (Annulla) per tornare ad una pagina di televideo quando il numero è sullo schermo

- La modalità TV non può essere ripristinata premendo il tasto (Annulla). Per tornare alla modalità TV premere il tasto .

ITALIANO

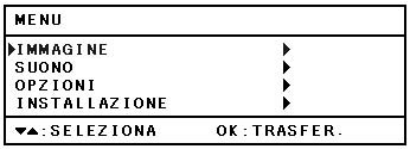
Utilizzo del menu della TV

Questa TV ha diverse funzioni che possono essere usate utilizzando i menu. Per usare tutte le funzioni della TV, è necessario comprenderne interamente le tecniche di utilizzo.



Funzionamento di base

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il MENU (menu principale)



2 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere un titolo del menu, e premere il tasto OK.

Appare il menu.

Per tornare al menu precedente:

Premere il tasto INDIETRO sul telecomando o il tasto MENU sulla TV.

Per uscire istantaneamente da un menu:

Premere il tasto MENU sul telecomando o sulla TV diverse volte.

3 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere una funzione.

•Per i dettagli delle funzioni dei menu, vedere le pagine seguenti.

4 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere l'impostazione di quella funzione

• Se si desidera usare una funzione che appare solo con il suo nome, seguire le descrizioni di tale funzione sulle seguenti pagine.

• In fondo ad un menu appare un tasto che si trova sul telecomando e che può essere utilizzato per utilizzare una determinata funzione.

5 Premere il tasto MENU per completare l'impostazione

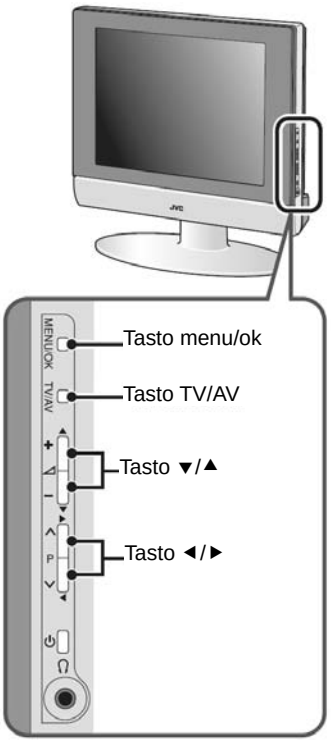
Il menu scompare.

•Quando si guarda la televisione con il sistema NTSC, i menu vengono visualizzati a circa la metà della loro dimensione verticale.

•Quando è visualizzato il menu sparirà se si premono i tasti P ϖ/ω, il tasto AV o i tasti numerici.

Utilizzo mediante i tasti sulla TV

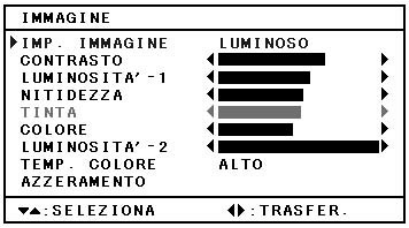
Si possono anche usare i menu utilizzando i tasti sul pannello frontale della TV.



Il menu sparirà circa un minuto dopo se non viene effettuata alcuna operazione.

IMPOSTAZIONE IMMAGINE

Fare riferimento a “Utilizzo del menu della TV” (vedi pag. 16) per i dettagli sulla visualizzazione del menu.



MODALITÀ IMMAGINE

Per regolare automaticamente le impostazioni dell’immagine si può scegliere una delle tre MODALITÀ IMMAGINE

LUMINOSO:

Aumenta il contrasto e la nitidezza.

STANDARD:

Standardizza la regolazione immagine.

SOFT:

Attenua il contrasto e la nitidezza.

Regolazione immagine

Si possono modificare le impostazioni immagine di ciascuna MODALITÀ IMMAGINE come desiderato.

CONTRASTO:

Il contrasto dell’immagine può essere regolato.

◀: più basso

▶: più alto

LUMINOSITÀ-1:

Si può regolare la luminosità dell’immagine.

◀: più scuro

▶: più luminoso

NITIDEZZA:

La nitidezza dell’immagine può essere regolata.

◀: più soft

▶: più nitida

TINTA:

Si può regolare la tonalità dell’immagine.

◀: rossastro

▶: verdastro

COLORE:

Si può regolare il colore dell’immagine.

◀: più brillante

▶: più profondo

LUMINOSITÀ -2:

La retroilluminazione può essere regolata.

◀: più scuro

▶: più brillante

Si può modificare l'impostazione della TINTA (gradazione dell’immagine) quando il sistema colore è NTSC3.58 o NTSC4.43.

TEMP. COLORE

Si può selezionare una delle tre modalità TEMP. COLORE (tre tonalità di bianco) per regolare il bilanciamento del bianco dell'immagine. Poiché il bianco è il colore utilizzato come riferimento per tutti gli altri colori, modificando la modalità TEMP. COLORE vengono modificati tutti gli altri colori sullo schermo.

ALTO:

Bianco bluastro. Utilizzando questa modalità, quando si guardano le immagini chiare l'immagine viene percepita più brillante e vivida.

BASSO:

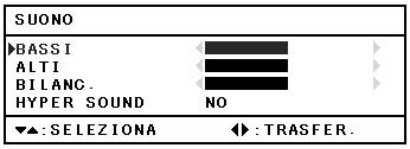
Bianco rossastro. Con questa modalità, quando si guardano i film, si percepiscono dei colori che sono caratteristici dei film.

AZZERAMENTO

Si possono ripristinare le impostazioni immagine selezionate alle impostazioni predefinite.

IMPOSTAZIONI AUDIO

Fare riferimento a “Utilizzo del menu della TV” (vedi pag. 16) per i dettagli sulla visualizzazione del menu.



Regolazione audio

Si può regolare l’audio a proprio piacimento.

BASSI:

Si possono regolare i toni bassi dell’audio.

◀: più deboli

▶: forti

ALTI:

Si possono regolare i toni alti dell’audio.

◀: più deboli

▶: forti

BILANC.:

Si può regolare il bilanciamento del volume tra l'altoparlante destro e quello sinistro.

◀: alza il livello del volume dell'altoparlante di sinistra.

▶: alza il livello del volume dell'altoparlante di destra.

HYPER SOUND

Grazie alla funzione HYPER SOUND è possibile godersi un audio Surround con effetto “live”.

SI:

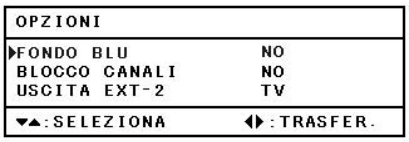
La funzione HYPER SOUND viene attivata.

NO:

HYPER SOUND viene disattivato.

OPZIONI

Fare riferimento a “Utilizzo del menu della TV” (vedi pag. 16) per i dettagli sulla visualizzazione del menu.



FONDO BLU

La TV può essere impostata per modificare lo schermo automaticamente facendolo diventare blu e disattivare l'audio se il segnale è debole o assente o quando non c'è segnale in ingresso da un dispositivo esterno.

SI:

Questa funzione viene attivata.

NO:

Questa funzione viene disattivata.

BLOCCO CANALI

Quando è attiva la modalità BLOCCO CANALI, i tasti della TV vengono bloccati, fatta eccezione il tasto ⏻/I. La TV può essere controllata solo mediante il telecomando.

USCITA EXT-2

Si può scegliere un’origine del segnale in uscita dal terminale EXT-2.

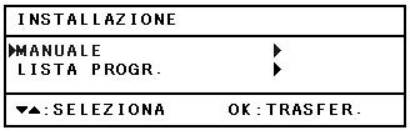
Questo si può fare con i segnali in uscita dai dispositivi collegati al terminale EXT-1 o EXT-3 o con le immagini e l'audio di un canale TV che si sta guardando correntemente.

PREMERE I TASTI ◀/▶ PER SCEGLIERE LA SORGENTE TV/EXT-1/EXT-3.

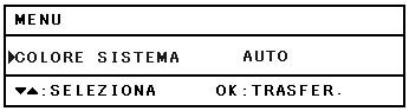
INSTALLAZIONE

Fare riferimento a “Utilizzo del menu della TV” (vedi pag. 16) per i dettagli sulla visualizzazione del menu.

In modalità TV:



In modalità EXT:



MANUELL

Si possono memorizzare i canali TV desiderati. Memorizzare i canali nei numeri dei programmi TV impostando come segue.

1 Selezionare PROGRAMMA e premere i tasti ◄/► per scegliere il numero del programma.

2 Selezionare BANDA e premere i tasti ◄/► per scegliere il tipo di banda.
CAN (ETERE) /CC (TV VIA CAVO)

3 Selezionare CANALE e premere i tasti ◄/► per scegliere il numero del canale.

4 Selezionare COLORE SISTEMA e premere i tasti ◄/► per scegliere il sistema colore.
AUTO/ PAL/ SECAM
- Se non si ha un’immagine chiara o non appare alcun colore, cambiare il sistema colore.

5 Selezionare SUONO SISTEMA e premere i tasti ◄/► per scegliere il sistema audio.
AUTO / B/G / D/K / L / I
- Se le impostazioni del sistema audio per un canale non sono corrette, il suono potrebbe non venire emesso.

6 Selezionare RICERCA e premere i tasti ◄/► per scegliere il canale TV utilizzabile.

7 Se la ricezione del canale è scarsa, selezionare SINTONIA FINE e premere i tasti ◄/► per sintonizzare precisamente il programma.

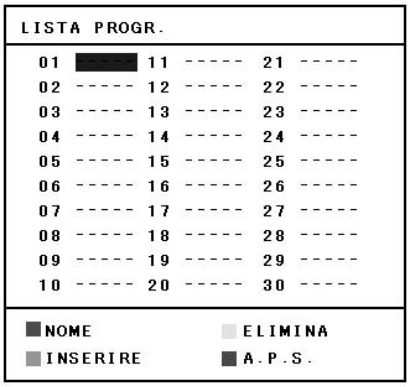
8 Selezionare MEMORIA e premere i tasti ◄/► per memorizzare le impostazioni manuali.

PROGRAMMA

SINTONIA AUTOMATICA

Si possono memorizzare automaticamente i canali TV con la migliore ricezione. Memorizzare i canali nei numeri dei programmi TV impostando come segue.

1 Scegliere PR LIST Quindi premere il tasto OK



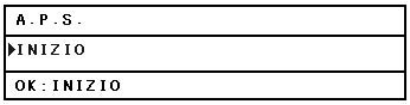
2 Premere il tasto blu, apparirà il menu SINTONIA AUTOMATICA.

3 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere la LINGUA.

4 Premere i tasti ◄/► per scegliere ITALIANO.
Il menu a video sarà quindi visualizzato in inglese.

5 Premere i tasti ▼/▲ e ◄/► per scegliere lo stato in cui si risiede.

6 Premere i tasti ▼/▲ per scegliere l’A.P.S.; quindi premere ◄/►.



7 Premere il tasto OK per avviare l'A.P.S.

Appare il menu SINTONIA AUTOMATICA e i canali TV ricevuti vengono salvati automaticamente tra i numeri dei programmi.
- Per eliminare la funzione A SINTONIA AUTOMATICA e: Premere MENU.

Una volta registrati i canali TV tra i numeri dei programmi, appare il menu LISTA PROGR.

• Se lo si desidera, a questo punto si possono modificare i numeri dei programmi usando la funzione PROGRAMMA. Per i dettagli, vedere “Per modificare il menu PROGRAMMI” qui di seguito.

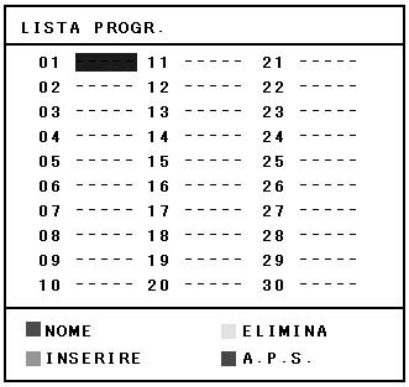
Per modificare il menu LISTA PROGR

Si possono modificare i numeri dei canali.

Attenzione

• Utilizzare le funzioni NOME, ELIMINA o INSER per riscrivere l’elenco corrente dei numeri dei programmi. Perciò, il numero del programma di alcuni canali TV verrà modificato.

1 Scegliere PR LIST, quindi premere il tasto OK.



2 Seguire la descrizione di una funzione che si desidera utilizzare

NOME:
Questa funzione registra un nome canale (ID) per un canale TV.

INSER.:
Questa funzione cambia un numero di programma di un canale TV.

ELIMINA:
Questa funzione elimina un canale TV che non si desidera elencare.

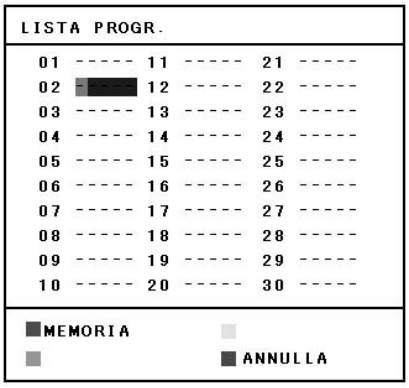
A.P.S.
Questa funzione riceve i canali TV automaticamente e li memorizza nei numeri dei canali. Per i dettagli, vedere “SINTONIA AUTOMATICA” a pagina 20.

NOME

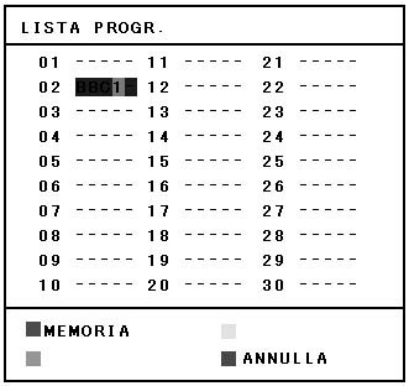
1 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere un canale TV.

Ogni volta che vengono premuti i tasti ◄/► e ▼/▲ , il numero di canale cambia e l'immagine del canale TV memorizzato nel numero del programma appare sullo schermo.

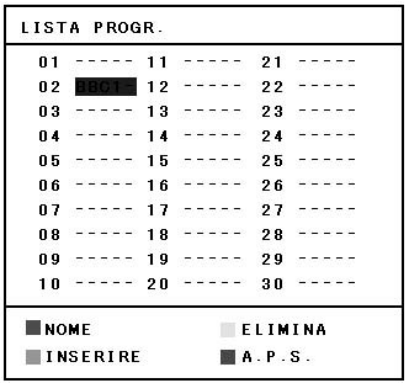
2 Premere il tasto rosso per avviare la funzione NOMINA



3 Premere i tasti ◄/►e ▼/▲ per modificare il nome canale a cui si desidera assegnare il canale TV.



4 Premere il tasto rosso per archiviare l'impostazione.



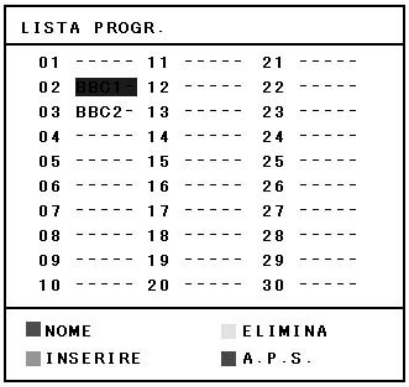
Per tornare al menu INSTALLAZIONE:
Premere il tasto INDIETRO.

Per uscire istantaneamente da un menu:
Premere il tasto MENU.

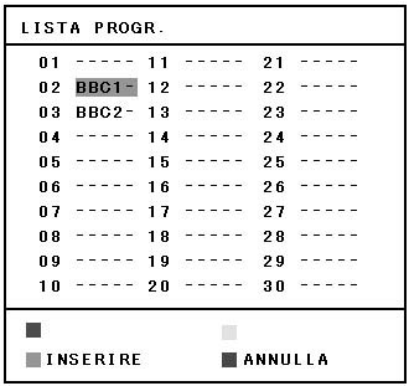
INSER.

1 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere il numero programma desiderato.

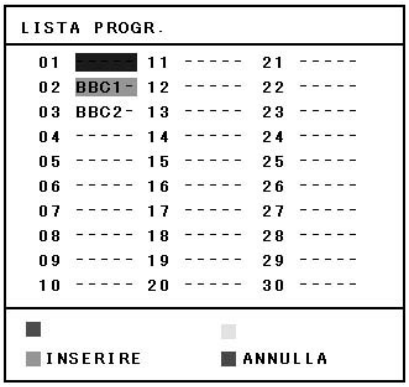
Ogni volta che vengono premuti i tasti ◄/► e ▼/▲ , il numero di canale cambia e l'immagine del canale TV memorizzato nel numero del programma appare sullo schermo.



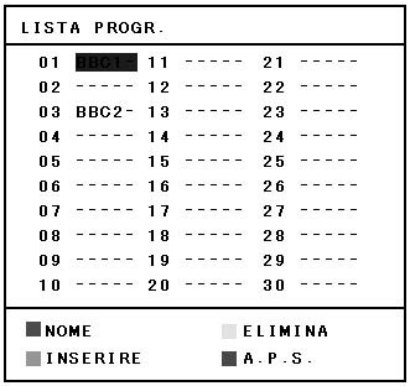
2 Premere il tasto rosso per avviare la funzione INSER.



3 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere un nuovo numero programma.



4 Premere il tasto verde per inserire il canale nel nuovo numero programma.

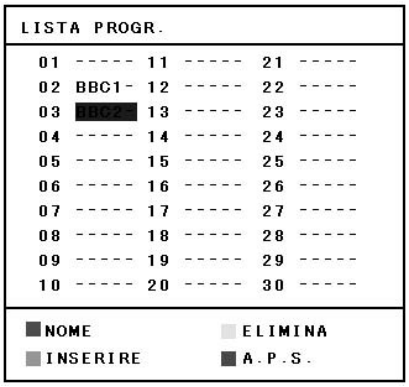


Per tornare al menu INSTALLAZIONE:
Premere il tasto INDIETRO.
Per uscire istantaneamente da un menu:
Premere MENU.

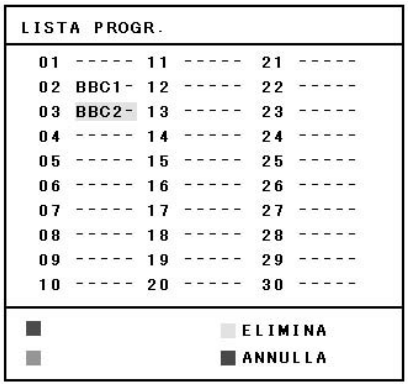
ELIMINA

1 Premere i tasti ◄/► e ▼/▲ per scegliere il numero programma desiderato.

Ogni volta che vengono premuti i tasti ◄/► e ▼/▲ , il numero del programma cambia e l'immagine del canale TV memorizzato nel numero del programma appare sullo schermo.

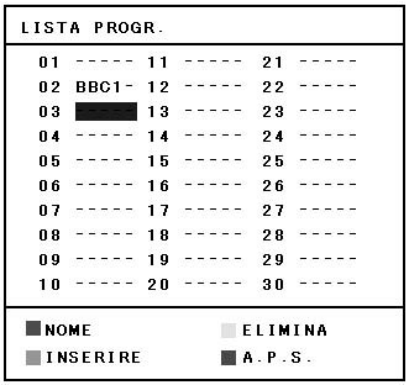


2 Premere il tasto giallo per avviare la funzione ELIMINA



3 Premere il tasto giallo per eliminare il canale televisivo selezionato

Il canale TV viene eliminato dall'elenco dei numeri dei canali.



Per tornare al menu INSTALLAZIONE:
Premere il tasto INDIETRO.
Per uscire istantaneamente da un menu:
Premere MENU.

SISTEMA COLORE in modalità EXT

1 Premere i tasti ◄/► per scegliere un sistema colore.

Quando si è in modalità EXT, si può modificare solo il sistema colore nel menu INSTALLAZIONE.

Preparativi aggiuntivi

Collegamento di apparecchi esterni

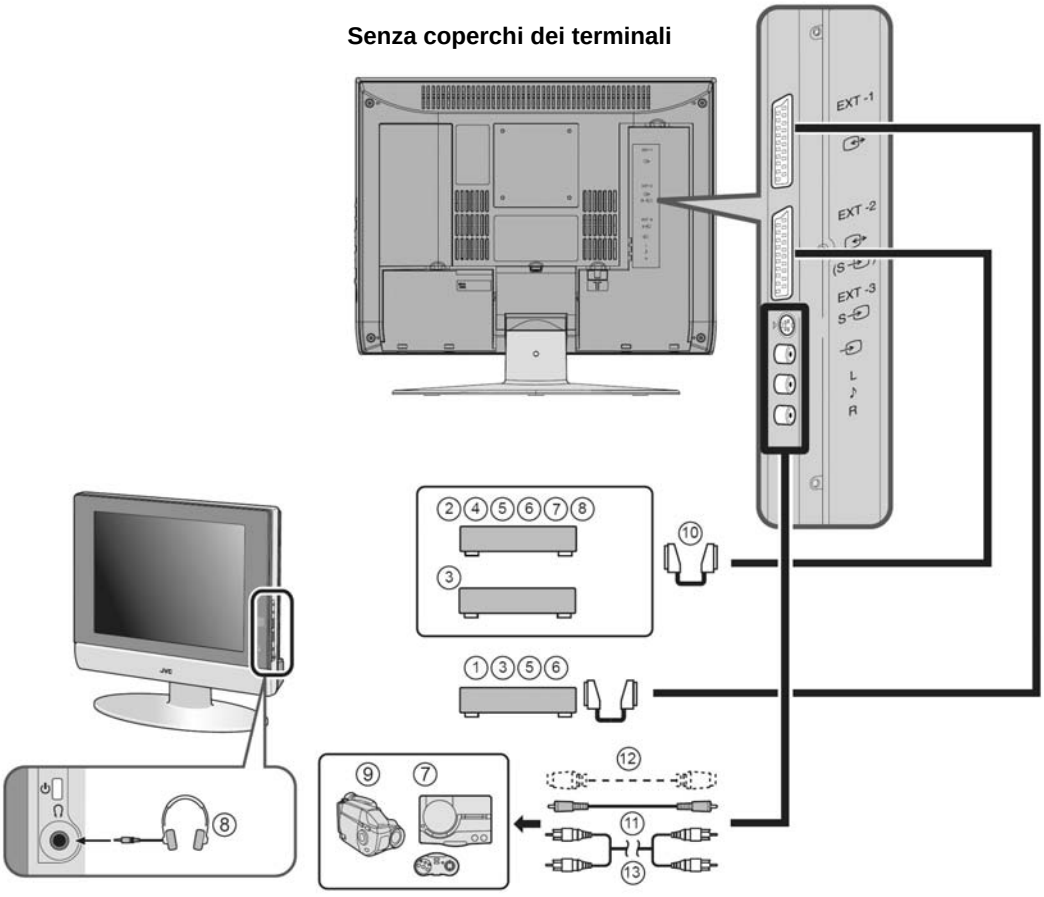
Collegare l’apparecchio alla TV, facendo attenzione alle corrette connessioni posteriori e frontali.

Prima di collegare qualsiasi cosa:

- Leggere i manuali in dotazione con l’apparecchio. In base all’apparecchio, il metodo di connessione può essere differente dall'immagine. Inoltre, le impostazioni dell'apparecchio potrebbero aver bisogno di essere modificate in base al metodo di connessione.
- Disattivare tutti i dispositivi inclusa la TV.
- Le “Specifiche” di pagina 30 forniscono dettagli dei terminali EXT. Se si sta collegando un apparecchio non elencato nella seguente immagine di collegamento, vedere la tabella per scegliere il migliore terminale EXT.
- I cavi di collegamento non sono in dotazione.

1 Videoregistratore (segnale composite)
2 Videoregistratore (segnale composite/S-VIDEO)
3 Decoder
4 Lettore DVD (segnale composite/S-VIDEO)
5 Lettore DVD (segnale composite/RGB)
6 Gioco TV (segnale composite/RGB)
7 Gioco TV (segnale composite/S-VIDEO)
8 Cuffie
9 Videocamera (segnale composite/S-VIDEO)
10 Cavo SCART
11 Cavo video
12 Cavo S-VIDEO
13 Cavo audio

Senza coperchi dei terminali



Apparecchi in grado di trasmettere segnale S-VIDEO (segnale Y/C) come videoregistratore S-VHS.

Collegare l’apparecchio ad un terminale EXT (ma non il terminale EXT-1).
Si può scegliere un segnale S-VIDEO (segnale Y/C).

Collegamento delle cuffie

Collegare le cuffie tramite un mini-jack stereo (3,5 mm di diametro) all'attacco cuffie della TV.

Uscita del segnale video o audio dal terminale EXT-2

Si può modificare l’uscita del segnale video/audio dal terminale EXT-2. Questo è utile quando si desidera doppiare il video/audio da un altro dispositivo nel videoregistratore collegato al terminale EXT-2.

Uscita TV dal terminale EXT-1

Il segnale video/audio di un canale TV che si sta guardando è sempre l'uscita dal terminale EXT-1.

- Cambiando un numero di programma si cambia anche l’uscita TV dal terminale EXT-1.
- Il segnale audio/video da un terminale EXT non può essere l’uscita.
- I programmi televideo non possono essere fatti uscire.

Risoluzione dei problemi

Se dovesse sollevarsi un problema quando si utilizza la TV, leggere questa guida alla risoluzione dei problemi prima di far riparare la TV. Si potrebbe essere in grado di ripararla da soli facilmente. Ad esempio, se la spina viene scollegata dalla presa elettrica, o se ci fossero problemi con l'antenna TV, si può pensare che ci siano problemi con la TV stessa.

Importante:

- Questa guida alla risoluzione dei problemi copre solo quelle cause che non sono semplici da decidere. Se si ha una domanda quando si utilizza una funzione, leggere attentamente la pagina (o le pagine) relative, non questa guida alla risoluzione dei problemi.
- Se si segue il consiglio in questa guida alla risoluzione dei problemi senza ottenere successo, scollegare la spina elettrica della TV per portarla in riparazione. Non tentare di riparare la TV da soli o di rimuovere il coperchio posteriore della TV.

Se non si riesce ad accendere la TV

- Verificare che la spina del cavo della TV sia collegata alla presa CA.
- Accertarsi che l'interruttore VR/TV/DVD sia in posizione TV. Non è possibile accendere la TV quando l'interruttore VR/TV/DVD è in posizione VR o DVD.

Se non si riesce ad accendere la TV

- Accertarsi che l'interruttore VR/TV/DVD sia in posizione TV. Non è possibile spegnere la TV quando l'interruttore VR/TV/DVD è in posizione VR o DVD.

Non c'è immagine né audio

- Il canale TV prescelto ha una ricezione scarsa? In questo caso, la funzione FONDO BLU verrà attivata: lo schermo diventa interamente blu e l'audio viene disattivato. Se si desidera ancora di vedere il canale TV, seguire la descrizione " FONDO BLU " a pagina 19 per modificare l'impostazione della funzione su FONDO BLU su disattiva.
- Se le impostazioni del SUONO SISTEMA per un canale non sono corrette, il suono potrebbe non venire emesso. Seguire la descrizione "INSTALLAZIONE" a pagina 20 per usare la funzione MANUALE e provare a modificare l'impostazione SUONO SISTEMA.

Immagine di scarsa qualità

- Se il rumore (neve) blocca totalmente l'immagine, potrebbe esserci con l'antenna o con il cavo dell'antenna. Per risolvere il problema verificare quanto segue:
  - La TV e l'antenna sono stati collegati correttamente?
  - Il cavo dell'antenna è danneggiato?
  - L'antenna punta verso la direzione corretta?
  - L'antenna è difettosa?
- Se la TV o l'antenna soffre l'interferenza di altro apparecchio, nell'immagine possono apparire strisce o rumore. Allontanare dalla TV tutti i dispositivi come amplificatori, computer o asciugacapelli che possono causare interferenze. Oppure provare a spostare la TV. Se l'antenna subisce interferenza da un ripetitore radio o dai fili dell'alta tensione, contattare il rivenditore locale.
- Se l'antenna subisce interferenza da segnali che vengono riflettuti da montagne o palazzi, potrebbero apparire immagini doppie (fantasma). Provare a modificare la direzione dell'antenna o sostituirla con una con una migliore direzionalità.
- Le impostazioni di COLORE e LUMINOSO sono state regolate adeguatamente? Seguire la descrizione "Regolazione immagine" a pagina 17 per tentare di regolarle adeguatamente.
- Si sconsiglia di videoregistrare il televideo perché l'operazione potrebbe non avvenire correttamente.
- Quando si visualizzano immagini da prodotti software disponibili in commercio o video da videocassette registrate in modo non corretto, la parte superiore dell'immagine potrebbe apparire distorta. Questo è dovuto alle condizioni del segnale video. Non c'è nulla che non vada con la TV.

Audio di scarsa qualità

- I BASSI e gli ALTI sono stati regolati correttamente? In caso negativo, seguire la descrizione "Regolazione audio" a pagina 18.

Se la TV non risponde al telecomando

- Le batterie del telecomando sono scariche? Seguire la descrizione "Mettere le batterie nel telecomando" a pagina 5 e sostituirle con le batterie nuove.
- Si è tentato di utilizzare il telecomando dai lati o dal retro della TV o da oltre sette metri di distanza dalla TV? Utilizzare il telecomando di fronte alla TV e comunque a non meno di 7 metri di distanza.
- Quando si visualizza un programma televideo, non si possono utilizzare i menu. Premere il tasto per tornare ai programmi TV ordinari, quindi provare a utilizzare i programmi.
- Se la TV smettesse all'improvviso di rispondere, scollegare il cavo elettrico della TV dalla presa CA. Collegarli di nuovo all'uscita CA per accendere la TV. Se la TV torna ad uno stato normale, non si tratta di un guasto.

Altri problemi

- Quando si utilizza la funzione TIMER, la TV si spegne automaticamente. Se la TV si spegne all'improvviso, tentare di premere il tasto (standby) per accenderla di nuovo. Se la TV ritorna alla normalità, non c'è problema.
- Quando la TV riceve un segnale da un dispositivo esterno che influenza la dimensione dello schermo, la modalità ZOOM cambia automaticamente. Se si desidera ripristinare la modalità ZOOM precedente, premere di nuovo il tasto **ZOOM**.
- Ci vuole un breve periodo di tempo a partire dal momento in cui il canale viene cambiato fino al momento della visualizzazione dell'immagine. Non si tratta di un malfunzionamento, ma del tempo necessario all'immagine per stabilizzarsi prima di essere visualizzata.
- La TV potrebbe fare un suono gracchiante a causa di sbalzi improvvisi di temperatura. L'immagine o l'audio possono essere normali. Se si sentissero suoni gracchianti provenire frequentemente mentre si guarda la TV potrebbero esserci altre cause. Come precauzione, chiedere al proprio tecnico riparatore di controllare.
- La parte superiore della TV e dello schermo possono diventare caldi con l'uso ma ciò non influenza in alcun modo la prestazione della TV. Accertarsi che i fori di ventilazione non siano bloccati.
- Se l'immagine non fosse stabile, lo schermo potrebbe diventare bianco per un momento. Ciò accade quando il segnale che guida i cristalli liquidi viene a mancare. Non si tratta di un malfunzionamento, ma
- Se viene visualizzata un'immagine ferma per un periodo prolungato, potrebbe rimanere sullo schermo una debole immagine residua per un breve periodo di tempo una volta scollegata l'alimentazione oppure quando viene visualizzata un'altra immagine. Non si tratta di un malfunzionamento e l'immagine alla fine sparirà.

Specifiche

Modello / Elemento	LT-20C70BU
Sistemi di trasmissione	CCIR B/G, I, D/K, L
Sistemi colore	PAL, SECAM • I terminali EXT supportano anche il sistema NTSC 3,58/4,43 MHz.
Canali e frequenze	• E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, ITALY A-H, ITALY H+1, ITALY H+2, F2-F10, F21-F69, R1-R12, R21-R69, IR A-J • Canali TV via cavo francesi di frequenze di trasmissione 116 - 172 MHz and 220 - 469 MHz
Sistemi sound-multiplex	Sistema A2 (B/G, D/K), NICAM (B/G, I, D/K, L)
Sistemi televideo	FLOF (Fastext), TOP, WST (World Standard System)
Requisiti di sistema	TV: 12V DC, Trasformatore CA : 100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Consumo energetico	60 W, Standby:<1 W
Dimensioni schermo	Area visualizzabile 51,05 cm. (misurato diagonalmente)
Risoluzione display	640 x 480
Uscita audio	Potenza nominale in uscita: 3 W + 3 W
Altoparlanti	50 x 38 x 20 mm BOX x 2
Terminale EXT-1	Euroconnettore (21-pin, SCART) Sono disponibili: ingresso video, ingressi S/D audio, e ingressi RGB. Sono disponibili le uscite trasmissione TV (video e audio S/D).
Terminale EXT-2	Euroconnettore (21-pin, SCART) • Sono disponibili: ingresso video, ingresso S-VIDEO (Y/C), ingressi S/D audio, e ingressi RGB. • Sono disponibili le uscite video e audio S/D.
Terminale EXT-3	Connettori RCA x 3, connettore S-VIDEO x 1 • Sono disponibili ingresso video, ingresso S-VIDEO (Y/C), ingressi audio S/D.
Jack cuffie	Mini-jack stereo (diametro 3,5)
Dimensioni	540,6 mm x 415,6 mm x 91,2 mm (solo TV) 540,6 mm x 476,5 mm x 224,6 mm
Peso	9,6 kg (solo TV) 13,8 kg
Accessori	Unità telecomando x 1 (RM-C 1861) AA/R6 batteria a secco x 2 Cavo elettrico x 1 Trasformatore x 1

Le specifiche e l'estetica sono soggetti a modifiche senza previo avviso.

Le immagini visualizzate sullo schermo usando queste funzioni ZOOM della TV non devono essere mostrate per scopi commerciali o dimostrativi in luoghi pubblici (caffè. hotel, ecc.) senza il consenso dei proprietari del copyright della sorgente immagine originale, in quanto questo costituisce una violazione del copyright.

JVC

2006 Victor Company of Japan, Limited

E030057216
0306-TK-TU